## СОДЕРЖАНИЕ

Бугаева Л.Д. Аудиовизуальная метафора
в интертекстуальном пространстве фильма
Буткова О.В. Музыкальное представление сказочных и фантастических образов в фильмах Т. Бертона 24
Воденко М.О.* Драматургическая роль звука в пространстве фильма М. Хуциева «Июльский дождь» 33
Дриккер А.С.* Изображение и звук: от пещеры Шовэ до 3D-кинематографа
Ельчанинофф Л.И. Идеальное и феномен голоса в кинематографе
Зуйков В.С. Звук и смысл китайского иероглифа 79
Карцев А.А. Утраченное или обретенное? Экранизация звуков М. Пруста
Касакина М.В. Действительная асинхронная речь как один из способов переноса литературного диалога на экран
Кобленкова Д.В. «Шепоты и крики»: о звуках в шведском кино
Копылова М.Л.* Музыка и звуки — контрапункт фабулы фильма для подростков
Кривуля Н.Г. Рисованный звук в анимации 142
Ланин Б.А. Звуки и тишина в русском постмодернизме: романы В. Сорокина и В. Пелевина и их экранизации 162
Маньковская Н.Б. Звук и буква в эстетике французского символизма
Мариевская Н.Е. Беззвучие в звуковом кино 192
Мильдон В.И. Фоноэкфразис. Изображение звука в
литературе

## СОДЕРЖАНИЕ

Мирошкина А.Ф. Музыкальные образы экрана и литературный первоисточник (И.Таланкин и А.Шнитке)
Михайлова Т.В. Собачий лай и токарный станок («Лолита» В. Набокова в экранизации Э. Лайна) 241
Михеева Ю.В. Звукозрительный экстазис в экранизациях
Морозова И.В. Классическая музыка в биографическом фильме Запада (биография музыканта через его музыку на экране)
Прожико Г.С. Документальная речь в документальном кино
Ростоцкая М.А. Звук в немом кино
Рыбина П.Ю. To hear or not to hear: парадоксы восприятия звука в «Короле Лире» ЖЛ. Годара 315
Стеркина Н.И. Эфраим Севела: Звук в литературе и в кино
Харитонова Н.С. Звук в творчестве В. Кандинского 340

Знаком\* обозначены авторы, по разным причинам не выступавшие, но представившие материал для публикации.